الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
دبي
الإمارات العربية المتحدة

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
وتقرير مراجعي الحسابات عن المراجعة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة

	صفحة
تقرير مراجعي الحسابات	١
	بيان
الميزانية العمومية الموحدة الموجزة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	أ
بيان الدخل الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	ب
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	ج
بيان التدفقات النقدية الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	د
	صفحة
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)	١ - ٨

TALAL ABU-GHAZALEH & Co.

Certified Public Accountants & Management Consultants

طلال أبوغزاله وشركاه

محاسبون قانونيون ومستشارون إداريون

Offices

Abu-Dhabi
Ajman
Al-Ain
Algeria
Amman
Ankara
Baghdad
Beirut
Cairo
Casablanca
Damascus
Doha
Dubai
Gaza
Fujairah
Jebel Ali
Jeddah
Karachi
Khartoum
Khobar
Kuwait
Manama
Muscat
Nablus
New Delhi
Ras Al-Khaimah
Ramallah
Riyadh
Salalah
Sana'a
Sharjah
Tripoli
Tunis

Liaison Offices

Edinburgh
Montreal
New York
Paris

المكاتب

أبوظبي
عجمان
العين
الجزائر
عمان
أنقرة
بغداد
بيروت
القاهرة
الدار البيضاء
دمشق
الدوحة
دبي
غزة
الفجيرة
جبل علي
جدة
كراتشي
الخرطوم
الخبر
الكويت
المنامة
مسقط
نابلس
نيودلهي
رأس الخيمة
رام الله
الرياض
صلالة
صنعاء
الشارقة
طرابلس
تونس

مكاتب التمثيل

أدنبره
مونتريال
نيويورك
باريس

تقرير مراجعي الحسابات

١٠١٣٨٠٣٤٥

السادة اعضاء مجلس الادارة
الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

لقد راجعنا الميزانية العمومية الموحدة المرفقة لـ **الشركة الخليجية للاستثمارات العامة – شركة مساهمة عامة – دبي– الإمارات العربية المتحدة وشركاتها التابعة** كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤، وكل من البيانات الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي من مسؤولية إدارة الشركة وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة، والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معتدلة بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن أية أمور مادية أظهرت على غير حقيقتها. تقتصر أعمال المراجعة أساسا على إستفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق، إننا لم نقم بأعمال تدقيق وعليه فإننا لا نبدي رأيا حول تدقيق البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المذكورة أعلاه.

بناء على مراجعتنا فإنه لم يصل إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

طلال أبو غزالة وشركاه
علي حسن شلبي
تسجيل رقم ٣٤

٢٠ يوليو ٢٠٠٤

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
الميزانية العمومية الموحدة الموجزة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ بيان(أ)

الموجـــــودات	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠٠٤ (غير مدققة) درهـم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققـة) درهـم
الموجودات غيـر المتداولـة			
أراضي	٣	٦,٤١٨,٦٥٠	٤,٨٠٠,٠٠٠
الممتلكات والألات والمعدات	٤	٨٠,٧٥١,٥٦٠	٧٣,٢٨٢,٣٠٠
استثمار في شركات زميـلة	٥	١,٤٧٥,٠٠٠	١,٢٢٥,٠٠٠
استثمارات عقارية	٦	١٨٠,٩٣١,٥١٩	١٩٨,٧٦١,٧٦١
مشاريع تحت الانشاء		٦٧,٣٢٥,٢٣١	٢١,٨٧٦,٣٩٢
استثمارات في اوراق مالية - متاحة للبيع	٧	١٤٤,٩٣٥,٤٢١	١٤٣,٨٩٣,١٢٠
الشهرة		٦,٧٨٩,٥٢٨	٧,٣٦٩,٥٦٣
مجموع الموجودات غير المتداولـة		٤٨٨,٦٢٦,٩٠٩	٤٥١,٢٠٨,١٣٦
الموجـودات المتداولـة			
بضاعـــة		٩٥,٠٩٠,٨٣٨	٤٩,٣٨٣,٦٢٥
ذمم مدينة وارصدة مدينة وأخـرى		٢٦٦,١١٩,٩٣١	٢٢٥,٠٩٣,٩٠١
استثمارات في اوراق مالية - بغرض المتاجرة	٧	٢٢١,٩٨٥,٧٤٦	٨٥,٢٤٥,٧٧٦
نقـد وارصـدة لدى البنوك	٨	١٣٦,٥٩٥,٢٨٣	١٢١,٥٠٠,٢٩٠
مجموع الموجودات المتداولـة		٧١٩,٧٩١,٧٩٨	٤٨١,٢٢٣,٥٩٢
مجمـوع الموجـودات		١,٢٠٨,٤١٨,٧٠٧	٩٣٢,٤٣١,٧٢٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
الميزانية العمومية الموحدة الموجزة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤

تتمة بيان (أ)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٤ (غير مدققة) درهم		حقوق المساهمين والمطلوبات
			رأس المال والاحتياطيات
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٩	رأس المال المدفوع
٧٧,٠٨٤,٧٧٥	٧٧,٠٨٤,٧٧٥		الاحتياطيات
--	٢٢,٣٠٩,٨٨٧		التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في اوراق مالية
٢٠٧,٠٥٠,٣٣٢	٢٨٢,٥٤٥,٤٩٧		الأرباح المتراكمة
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	--		اسهم منحة مقترح توزيعها
١٠,٠٠٠,٠٠٠	--		أرباح مقترح توزيعها نقدا
٤١٤,١٣٥,١٠٧	٥٠١,٩٤٠,١٥٩		مجموع حقوق المساهمين
٦٥,٥٦٩,٥٠٥	٦٧,٩١٥,٩٥٩	١٠	**حقوق الأقلية**
			المطلوبات غير المتداولة
٤٢,٤٦١,٨٥٤	٤٠,٢١٨,٤٩٧		مخصصات فنية
٦,٤٢١,١٣٢	٦,٨٧٨,٠٨٢		التزام تعويض ترك الخدمة
١٧,٨١٢,٥٠٠	٤٣,٥٥٣,١١٣	١١	قروض متوسطة الأجل
٣٨,٢٥٠,٠٠٠	٤٥,٨٦٤,٠٠٠		شيكات صادرة مؤجلة
١٠٤,٩٤٥,٤٨٦	١٣٦,٥١٣,٦٩٢		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
١٥٢,٥٦٥,٩١٠	١٦٢,٠٠٧,٢٢١		ذمم تجارية دائنة واخرى
١٠,٤٨٧,٠٦٧	١٥,٣٧٢,٦٢٠	١١	أقساط جارية من قروض متوسطة الأجل
١٨٤,٧٢٨,٦٥٣	٣٢٤,٦٦٩,٠٥٦		اقتراضات قصيرة الأجل
٣٤٧,٧٨١,٦٣٠	٥٠٢,٠٤٨,٨٩٧		مجموع المطلوبات المتداولة
٩٣٢,٤٣١,٧٢٨	١,٢٠٨,٤١٨,٧٠٧		**مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

أقر مجلس الإدارة الموافقة على هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة) بتاريخ ٢٠ يوليو ٢٠٠٤ ووقعها نيابة عنهم:

عبد الله جمعة السري
رئيس مجلس الإدارة

د. معاوية صالح الشتار
نائب رئيس مجلس الإدارة

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ — بيان (ب)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة)	من ١ يناير ٢٠٠٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ (غير مدققة)	إيضاح	
درهم	درهم		
٤٩,٧١٤,٧٥٧	٣١,٧١١,٦٧٥		إيرادات التصنيع
٨١,٦٠٩,٤٨٨	٥٧,٧٥٩,٣٥٧	١٣	إيرادات الاستثمار
١٦,٦٣٩,٦٣١	٨,٤٦٣,٢٢١		إيرادات تأجير العقارات
١١,٨٢١,٥٤٠	٦,١٤٨,٥٥٤		إيرادات التأمين
١٥٩,٧٨٥,٤١٦	١٠٤,٠٨٢,٨٠٧		مجموع إيرادات التشغيل
٢,٠٠٨,٨٢٦	٦٧٩,٠٠١		إيرادات التشغيل الأخرى
(١٤,١٦٤,٤٥٥)	(٦,٩٦٣,٨٤١)		مصاريف التوزيع
(١٨,٥١٧,٧٩٨)	(٨,٠٧٢,٤٩١)		مصاريف إدارية
١٢٩,١١١,٩٨٩	٨٩,٧٢٥,٤٧٦		الربح من التشغيل
(٦,٥٥١,٣٧٨)	(٥,٤٩٨,٢٩٩)		مصاريف تمويل
١٢٢,٥٦٠,٦١١	٨٤,٢٢٧,١٧٧		صافي الربح قبل حقوق الأقلية
(١٨,٩٠٩,٨٦٦)	(٨,٧٣٢,٠١٢)		حقوق الأقلية
١٠٣,٦٥٠,٧٤٥	٧٥,٤٩٥,١٦٥		**صافي ربح الفترة – بيان (جـ) و(د)**
٢,٠٧	١,٢٦	١٤	**ربح السهم**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

الشركة الخليجية للاستثمارات العامـــة
شركة مساهمة عـــامة
وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ — بيان (جـ)

البيـــــــان	رأس المـــال	أسهم منحة مقتـــرح توزيعها	الاحتيـــاطات	التغير في القيمة العادلة للاستثمـــارات	الأرباح المتراكمة	أرباح مقترح توزيعها	المجمـــوع
	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٣	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		٥٦,٣٥٤,٦٢٥	—	١٥٥,١٢٩,٧٣٧	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٢١,٤٨٤,٣٦٢
صافي ربح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ – بيان (ب)	—	—	—	—	١٠٣,٦٥٠,٧٤٥	—	١٠٣,٦٥٠,٧٤٥
المحول إلى الاحتياطي القانوني	—	—	١٠,٣٦٥,٠٧٥	—	(١٠,٣٦٥,٠٧٥)	—	—
المحول إلى الاحتياطي النظامي	—	—	١٠,٣٦٥,٠٧٥	—	(١٠,٣٦٥,٠٧٥)	—	—
اسهم منحة مقترح توزيعها	—	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	—	—	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	—	—
أرباح مقترح توزيعها نقدا	—	—	—	—	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	١٠,٠٠٠,٠٠٠	—
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	—	—	—	—	(١,٠٠٠,٠٠٠)	—	(١,٠٠٠,٠٠٠)
ارباح نقدية موزعة	—	—	—	—	—	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ – بيان (أ)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٧,٠٨٤,٧٧٥	—	٢٠٧,٠٥٠,٣٣٢	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٤١٤,١٣٥,١٠٧
المحول الى زيادة رأس المال	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	—	—	—	—	—
صافي ربح الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ – بيان (ب)	—	—	—	—	٧٥,٤٩٥,١٦٥	—	٧٥,٤٩٥,١٦٥
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات	—	—	—	٢٢,٣٠٩,٨٨٧	—	—	٢٢,٣٠٩,٨٨٧
ارباح نقدية موزعة	—	—	—	—	—	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ – بيان (أ)	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	—	٧٧,٠٨٤,٧٧٥	٢٢,٣٠٩,٨٨٧	٢٨٢,٥٤٥,٤٩٧	—	٥٠١,٩٤٠,١٥٩

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ (بيان د)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة) درهم	من ١ يناير ٢٠٠٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ (غير مدققة) درهم	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٠٣,٦٥٠,٧٤٥	٧٥,٤٩٥,١٦٥	صافي ربح الفترة – بيان ب
		تعديلات لـ :
٦,٢٠٥,٦٢٧	٣,٣٤٨,٠٨٢	استهلاك الممتلكات والمعدات
١,١٦٠,٠٧١	٥٨٠,٠٣٥	اطفاء الشهرة
١,٣٠٦,٧٨٧	٤٥٦,٩٥٠	التزام مكافاة نهاية الخدمة
(٢٥,٧٨٩,٥٨٨)	(٣٩,٥٥٤,٩٢٠)	ربح بيع استثمارات في اوراق مالية
(٣٢,٦٥٣,٢٩٠)	(١٢,٥٣٩,٥٦٣)	ارباح استثمارات عقارية
(٦٠,١٣٥)	٤,١٣٤	خسائر (ربح) بيع ممتلكات ومعدات
٦,١١٥,٨١١	(٢,٥٤٢,٤٧٠)	احتياطي الاخطار السارية
٣,٧٥٨,٤٦٥	٢٩٩,١١٣	احتياطي الادعاءات الموقوفة
(٣٦,٨٢٧,١٣٧)	(٤,٧٦٦,١١٣)	اثر التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات في اوراق مالية
١٥,٩٢٣,١٣٣	--	اثر التغيير في القيمة العادلة للاستمارات العقارية
١,٢٥٥,٧٥١	--	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٣٩٣,٥٤٠	--	استبعاد ممتلكات ومعدات
١,٢٨٢,٢٠٢	--	استبعاد استثمار في شركة زميلة
٤٥,٧٢١,٩٨٢	٢٠,٧٨٠,٤١٣	ربح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل
(١١,١٦٦,٥٥٧)	(٤٥,٧٠٧,٢١٣)	الزيادة في البضاعة
(٥٧,١٤٣,٩٤٧)	(٤١,٠٢٦,٠٣٠)	الزيادة في الذمم التجارية المدينة وأخرى
(٨,٦٤٢,٦٩٨)	٢٠,٣٩٦,٤٧٦	الزيادة (النقص) في الذمم التجارية الدائنة واخرى
٥٥,١٢٧,٩٧١	(٤,١٣٢,٠٦٠)	(النقص) الزيادة في شيكات صادرة مؤجلة
(٢٦٢,٨٢٧)	--	تعويض نهاية الخدمة المدفوع خلال الفترة
٢٣,٦٣٣,٩٢٤	(٤٩,٦٨٨,٤١٤)	**صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التشغيلية – منقول لما بعده**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموحد الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ تتمة (بيان د)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ (مدققة) درهم	من ١ يناير ٢٠٠٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ (غير مدققة) درهم	
٢٣,٦٣٣,٩٢٤	(٤٩,٦٨٨,٤١٤)	**صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التشغيلية – منقول مما قبله**
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٧,٨٧٨,٠٧٦)	٤٢,٢٥٢,٨١٢	الزيادة في ودائع ثابتة
(٣٣٧,٥٨٣,٠٧٨)	(٥٣٥,٩٢٣,٣٥٣)	شراء استثمارات في أوراق مالية
(٨٢,١٩٢,٨١٠)	(٨٨,٥٤٥,٥٤٤)	شراء استثمارات عقارية
(١١,٦٦٦,٤٦٨)	(١٨,٣٥٦,٨٣٩)	مشاريع تحت الانشاء
(٢٧,٦٤٠,٧٧٥)	(١٠,٨٢١,٤٧٦)	صافي شراء ممتلكات وآلات ومعدات
٢٢٢,٤٦٠,٢٠٠	٤٦٠,١٨٤,١١٦	مقبوضات من بيع استثمارات في اوراق مالية
٩٤,٠٤٨,٢٤٧	٩١,٨٢٣,٣٤٩	مقبوضات من بيع استثمارات عقارية
١,٤١٤,٤١٤	٤,٥٨٧,٨٨٦	ارباح مقبوضة
(١,٢٢٥,٠٠٠)	(٢٥٠,٠٠٠)	الزيادة في استثمار في شركات زميلة
٧٥,٥٦٠	—	مقبوضات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(١٥٠,١٨٧,٧٨٦)	(٥٥,٠٤٩,٠٤٩)	**صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية**
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٩,٨٨٨,٥٦٩)	(٩,٨٢٧,٧٥٥)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٧٥٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٣,١١٢,٠٦٧	٣٠,٦٢٦,١٦٦	الزيادة في قروض متوسطة الأجل
١١١,٤٦٣,٥٦٠	١٣٩,٩٤٠,٤٠٣	اقتراضات قصيرة الأجل
١٣,٧١٨,٨٦٨	٢,٣٤٦,٤٥٤	الزيادة في حقوق الاقلية
١٢٧,٦٥٥,٩٢٦	١٦٢,٠٨٥,٢٦٨	**صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية**
١,١٠٢,٠٦٤	٥٧,٣٤٧,٨٠٥	**صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل**
٢٩,٦٣١,٥٢٥	٣٠,٧٣٣,٥٨٩	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٣٠,٧٣٣,٥٨٩	٨٨,٠٨١,٣٩٤	**النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة – إيضاح ٨**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة

ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير المدققة)

١) الوضع القانوني والنشاط

الشركة الخليجية للاستثمارات العامة - دبي - الإمارات العربية المتحدة ــ الشركة الأم (يشار اليها فيما يلي "**الشركة**") هي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣/٢ الصادر بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٧٣.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي فيما يلي:

أ - إقامة المشروعات الصناعية على اختلاف انواعها.

ب- ممارسة كافة انواع الاستثمار وفي مختلف النشاطات والميادين وشراء وبيع الأسهم والسندات والاشتراك في تأسيس الشركات الأخرى.

جـ- شراء وبيع واستغلال واستثمار وتملك الاراضي والعقارات والمجمعات السكنية والتجارية والصناعية.

د- إنشاء وامتلاك وإدارة الفنادق والنوادي والمطاعم ومختلف المرافق السياحية.

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني هو مدينة دبي - امارة دبي.

مدة الشركة تسعون سنة ميلادية وتبدأ من تاريخ صدور المرسوم الأميري بإعلان تأسيسها والمشار إليه أعلاه.

بلغ عدد الموظفين والعاملين بالشركة وشركاتها التابعة في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ عدد ٧١٢ موظف (عدد ٦١١ موظف في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣).

٢) السياسات المحاسبية الهامة

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". ان المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرفقة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات المطلوبة لبيانات مالية كاملة معدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أعدت البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا بعض العناصر والتي جرى قياسها بموجب مبدأ القيمة العادلة حسب ما هو وارد في الايضاحات اللاحقة ذات العلاقة.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في تجهيز هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفس السياسات المتبعة في تجهيز البيانات المالية الموحدة السنوية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣.

توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة حسابات الشركة الأم وشركاتها التابعة التالية:

اسم الشركة	تأسست في	نسبة الملكية ٪
شركة الإمارات للزيـــوت المحدودة (ذ.م.م).	الامارات	١٠٠
مصنع الخليج للبيوت الجاهزة (ذ.م.م).	الامارات	١٠٠
شركة زيوت كروان (ذ.م.م).	الامارات	١٠٠
شركة الامارات كروان للزيوت (ذ.م.م).	الامارات	٥٠
شركة الصقر الوطنية للتأمين – ش.م.ع.	الإمارات / السعودية	٥٣

ان الاستثمار في شركة الصقر الوطنية للتأمين ش.م.ع – دبي مسجلة بأسماء اطراف ذات علاقة نيابة عن الشركة ولصالحها.

تم حذف الأرصدة والمعاملات والأرباح الداخلية بين مجموعة الشركات عند توحيد البيانات المالية.

٣) **أراضي**

يتمثل بند الاستثمار في أراضي الظاهر في بيان (أ) بمبلغ ٦,٤١٨,٦٥٠ درهم في قيمة قطعتي أرض في المنطقة الصناعية السادسة في الشارقة مسجلتان باسم مصنع الخليج للبيوت الجاهزة (ذ.م.م) – الشارقة. وقد تم تقييم قطعة ارض منهما بمبلغ ٤,٨٠٠,٠٠٠ درهم في سنة ١٩٩٣ عند امتلاك الشركة الأم لمصنع الخليج للبيوت الجاهزة (ذ.م.م) بالكامل، وقد نتج عن إعادة تقييم هذه الأرض فائض بمبلغ ٢,٥٠٩,٢١١ درهم سجل في بند احتياطي إعادة تقييم الأرض. وهذه الأرض مقام عليها شبرات ومصانع وبيوت جاهزة الصنع والآلات والمعدات الخاصة بمصنع الخليج للبيوت الجاهزة (ذ.م.م).

٤) **الممتلكات والآلات والمعدات:**

أظهرت الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم على النحو التالي:

	مباني وشيرات المصانع والبيوت الجاهزة	الات ومعدات	سيارات وسفن و ناقلات	أثاث المكاتب وسكن الموظفين	خزانات زيوت أساسي	خزانات بحرية	موجودات أخرى	موجودات تحت التجهيز	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
التكلفة									
في ١ يناير ٢٠٠٤	١٣,٨٦٤,١٥٨	٤٩,٣٨٨,٠٠٤	٦,٤٩٨,٦٤٤	٦,٨٧٣,٦١٢	٧,٨٢٤,٥٥١	١,٥٩٧,٤٨٥	٣,٢٠٣,٠٠٨	١٨,٨١٧,٧٥٥	١٠٨,٠٦٧,٢١٧
الإضافات خلال الفترة	٢١٧,٣٦٨	٧٠٠,٦٤١	٤٩٦,١٨٥	٧١,٠٨٩	٣٧١,٠٠٠	٤,٨٠٠	١٥٤,٨٦٣	٨,٨٠٥,٥٣٠	١٠,٨٢١,٤٧٦
الاستبعادات والتحويلات	(٧٦٩,٣٣٩)	—	(٣٠,٠٠٠)	—	—	—	—	—	(٧٩٩,٣٣٩)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	١٣,٣١٢,١٨٧	٥٠,٠٨٨,٦٤٥	٦,٩٦٤,٨٢٩	٦,٩٤٤,٧٠١	٨,١٩٥,٥٥١	١,٦٠٢,٢٨٥	٣,٣٥٧,٨٧١	٢٧,٦٢٣,٢٨٥	١١٨,٠٨٩,٣٥٤
الاستهلاك المتراكم									
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٤	٧,٢٥١,٦٦٥	١٤,١٠٨,٧٥٥	٣,١٩٧,٤٣١	٤,٢٥٠,٣٦٤	٢,٩٤١,٢٨٨	١,٤٢٦,٦٣٦	١,٦٠٨,٧٧٨	—	٣٤,٧٨٤,٩١٧
المحمل للفترة – بيان د	٤٠٧,١٠٠	١,٦٧٠,١٨٠	٤٦٠,٧٩٤	٢٩١,٢٩٢	٢٠١,٢٨٩	٢٥,٠٥١	٢٩٢,٣٧٦	—	٣,٣٤٨,٠٨٢
المتعلق بالأستبعادات	(٧٦٥,٢٠٥)	—	(٣٠,٠٠٠)	—	—	—	—	—	(٧٩٥,٢٠٥)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	٦,٨٩٣,٥٦٠	١٥,٧٧٨,٩٣٥	٣,٦٢٨,٢٢٥	٤,٥٤١,٦٥٦	٣,١٤٢,٥٧٧	١,٤٥١,٦٨٧	١,٩٠١,١٥٤	—	٣٧,٣٣٧,٧٩٤
صافي القيمة الدفترية									
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ – بيان (أ)	٦,٤١٨,٦٢٧	٣٤,٣٠٩,٧١٠	٣,٣٣٦,٦٠٤	٢,٤٠٣,٠٤٥	٥,٠٥٢,٩٧٤	١٥٠,٥٩٨	١,٤٥٦,٧١٧	٢٧,٦٢٣,٢٨٥	٨٠,٧٥١,٥٦٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ – بيان (أ)	٦,٦١٢,٤٩٣	٣٥,٢٧٩,٢٤٩	٣,٣٠١,٢١٣	٢,٦٢٣,٢٤٨	٤,٨٨٣,٢٦٣	١٧٠,٨٤٩	١,٥٩٤,٢٣٠	١٨,٨١٧,٧٥٥	٧٣,٢٨٢,٣٠٠

28-JUL-2004 WED 12:49 GULF INVESTMENT 009714 2868828 P. 12

٥) استثمار في شركات زميلة

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	نسبة الملكية	
درهم	درهم	%	
١,٢٢٥,٠٠٠	١,٢٢٥,٠٠٠	٤٩	استثمار في شركة هورايزون لصناعة الالمنيوم – دبي
--	٢٥٠,٠٠٠	٥٠	استثمار في شركة الخليج للخدمات الهندسية ذ.م.م – دبي
١,٢٢٥,٠٠٠	١,٤٧٥,٠٠٠		**المجموع – بيان (أ)**

٦) استثمارات عقارية

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
٢٠٤,٠٩٦,٩٦٥	١٩٨,٧٦١,٧٦١	الرصيد في بداية الفترة
(١٠,٢٠٩,٩٢٤)	(٢٧,٠٩٢,٠٠٠)	المحول لمشاريع تحت الانشاء
٨٢,١٩٢,٨١٠	٨٨,٥٤٥,٥٤٤	شراء استثمارات خلال الفترة
(٦١,٣٩٤,٩٥٧)	(٧٩,٢٨٣,٧٨٦)	بيع استثمارات خلال الفترة
(١٥,٩٢٣,١٣٣)	--	التغير في القيمة العادلة
١٩٨,٧٦١,٧٦١	١٨٠,٩٣١,٥١٩	**القيمة العادلة في نهاية الفترة – بيان (أ)**

- تم اظهار الاستثمارات العقارية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤ وفقا للقيمة العادلة لها بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ والتي تم تحديدها من قبل استشاري تقييم عقارات معتمدين.

- تتضمن الاستثمارات العقارية الظاهرة أعلاه قيمة أراضي ومباني مقامة عليها بمبلغ ٦,٢٧٤,٧٢١ درهم مرهونة للبنوك التي مولت انشاء هذه المباني، كما تتضمن أراضي مشتراة باسم طرف ذو علاقة نيابة عن الشركة ولصالحها ولم تسجل بعد باسم الشركة.

٧) استثمارات في أوراق مالية

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
		أ- **استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع**
٢٣,٢٤١,٠٣١	١٤٣,٨٩٣,١٢٠	القيمة العادلة في بداية الفترة
١١٤,٥٢٩,٠٢٤	١٢٩,٢٢١,٦٤٢	شراء استثمارات خلال الفترة
(١٢,٢٥٠,٩٩٥)	(١٥٠,٤٨٩,٢٢٨)	بيع استثمارات خلال الفترة
١٨,٣٧٤,٠٦٠	٢٢,٣٠٩,٨٨٧	الزيادة في القيمة العادلة
١٤٣,٨٩٣,١٢٠	١٤٤,٩٣٥,٤٢١	**القيمة العادلة في نهاية الفترة – بيان (أ)**

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهـــم	درهـــم	
		ب- استثمارات في أوراق مالية بغرض المتاجرة
٢٩,٥٧٢,٦٧٦	٨٥,٢٤٥,٧٧٦	رصيد في ١ بداية الفترة
٢٢٣,٠٥٤,٠٥٤	٤٠٦,٧٠١,٧١١	شراء استثمارات خلال الفترة
(١٨٥,٨٣٤,٠٣١)	(٢٧٤,٧٢٧,٨٥٤)	بيع استثمارات خلال الفترة
١٨,٤٥٣,٠٧٧	٤,٧٦٦,١١٣	الزيادة في القيمة العادلة
٨٥,٢٤٥,٧٧٦	٢٢١,٩٨٥,٧٤٦	**القيمة العادلة في نهاية الفترة – بيان (أ)**

- تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية بناء على أسعار التداول في السوق.

- اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٤ تبني مجلس الادارة خيار ادراج الارباح والخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع مباشرة ضمن حقوق المساهمين في بيان التغيرات في حقوق المساهمين بدلا من ادراجها في بيان الدخل حيث كان يتم ذلك حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣. عند القيام ببيع احد الاستثمارات يتم تحويل الارباح والخسائر المتراكمة التي سجلت سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل لتلك الفترة.

- تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات في اوراق مالية بقيمة ٦٩,٥٠٢,٦٢٦درهم مرهونة لصالح بنوك محلية مسجلة بأسماء أطراف ذات علاقة وذلك نيابة عن الشركة ولصالحها.

٨) نقد وأرصدة لدى البنـــوك

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهـــم	درهـــم	
٣٠,٧٣٣,٥٨٩	٨٨,٠٨١,٣٩٤	نقد ونقد معادل – بيان (د)
٩٠,٧٦٦,٧٠١	٤٨,٥١٣,٨٨٩	ودائع ثابتة مربوطة لدى البنوك
١٢١,٥٠٠,٢٩٠	١٣٦,٥٩٥,٢٨٣	**المجموع – بيان(أ)**

ب) يتضمن النقد والنقد المعادل الظاهر أعلاه بمبلغ ٨٨,٠٨١,٣٩٤ درهم رصيد حساب جاري بمبلـغ ٥٠٨,٥٥٦ درهم مفتوح ويعمل باسم طرف ذو علاقة.

ج) ان الودائع الثابتة الظاهرة أعلاه بمبلغ ٤٨,٥١٣,٨٨٩ درهم مربوطة لدى البنوك لضمان التسهيلات الممنوحة من هذه البنوك للشركة كما تتضمن وديعة ثابتة بمبلغ ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم مربوطة باسم الشركة ولأمر وزير الاقتصاد والتجارة لدولة الإمارات العربية المتحدة وذلك حسب متطلبات القانون الاتحادي رقم ٩ لسنة ١٩٨٤.

٩) **رأس المال :**

أ) يتمثل هذا البند فيما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
		المصرح به ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١) بقيمة اسمية ٢ درهم لكل سهم مدفوعة بالكامل – بيان (أ)
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	

ب) وافق المساهمين في الجمعية العمومية غير العادية للشركة التي عقدت بتاريخ ١١ ابريل ٢٠٠٤ على زيادة رأس مال الشركة المصرح به بواقع ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية ٢ درهم للسهم الواحد وذلك باصدارها كأسهم منحه.

١٠) **حقوق الاقلية**

يتمثل هذا البند فيما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
٥١,٨٥٠,٦٣٧	٦٥,٥٦٩,٥٠٥	الرصيد في بداية الفترة
(٥,١٩٠,٩٩٨)	(٦,٤٦٢,٧٥٧)	ارباح موزعة
١٨,٩٠٩,٨٦٦	٨,٨٠٩,٢١١	حصة في ارباح الفترة
٦٥,٥٦٩,٥٠٥	٦٧,٩١٥,٩٥٩	**الرصيد في نهاية الفترة – بيان (أ)**

١١) **قروض متوسطة الأجل**

حصلت الشركة على تسهيلات قروض متوسطة الأجل من البنوك المحلية وذلك لتمويل شراء عقارات وكذلك توسيع النشاط وبيانها على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
١٠,٤٨٧,٠٦٧	١٥,٣٧٢,٦٢٠	أقساط قروض جارية – بيان (أ)
١٧,٨١٢,٥٠٠	٤٣,٥٥٣,١١٣	أقساط قروض غير جارية – بيان (أ)
٢٨,٢٩٩,٥٦٧	٥٨,٩٢٥,٧٣٣	**المجموع**

P. 16
009714 2868828
28-JUL-2004 WED 12:50 GULF INVESTMENT

١٢) **المعلومات حول القطاعات:**

إن المخاطر ومعدلات العائد تتأثر بشكل رئيسي بالفروقات بين خدمات الشركة ومنتجاتها المختلفة، وعليه فقد أعتمدت الشركة أساس قطاعات العمل بشكل رئيسي في التقارير والقطاعات الجغرافية كأساس ثانوي. إن تحليل المعلومات المالية حول قطاعات العمل على النحو التالي:

	موحـــــــــــــــــدة		خدمات التأمين		الإستثمارات		التصنيـــــع	
	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤
النتيجة	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم
نتيجة القطاع	١٣١,٨٦٤,١٨١	٨٩,٤٧٧,٩٠٦	١١,٨٢١,٥٤٠	٦,١٤٥,٥٥٤	٩٥,٩٨٦,٥١٢	٦٥,٣٢٣,٨١٧	٢٤,٠٥٦,١٢٨	١٨,٠٠٨,٥٣٥
مصروفات عامة غير مخصصـــة	(١٣,٥٧٥,٠٠٢)	(٦,٨٢٨,٤٩١)						
الربح التشغيلي	١١٨,٢٨٩,١٧٩	٨٢,٦٤٩,٤١٥						
دخل الفائدة	٢,٢٦٢,٦٠٦	٨٩٨,٧٦١	—	—	٢,٢٢٤,٧٤٢	٨٩٨,٧٦١	٣٧,٨٦٤	—
إيرادات أخرى	٢,٠٠٨,٨٢٦	٦٧٩,٠٠١	١٢٠,٨٨٧	١٦,٢١٨	١٩٧,٢٠٨	٣٢١,٧٨١	١,٦٩٠,٧٣١	٣٤١,٠٠٢
صافي الربح التشغيلي	١٢٢,٥٦٠,٦١١	٨٤,٢٢٧,١٧٧						
حقوق الأقلية	(١٨,٩٠٩,٨٦٦)	(٨,٧٣٢,٠١٢)						
صافي ربح السنة	١٠٣,٦٥٠,٧٤٥	٧٥,٤٩٥,١٦٥						
معلومات اخرى								
موجودات القطاع	٨٥٠,٧٣٩,٣٠٦	١,٠٩٣,٣٤٨,٨٥١	١٥٠,٨٧٠,٨٥٦	١٤٩,٧٧٩,٩٧٥	٤٢٧,٩٠٠,٦٥٧	٥٥٥,٨١٢,٩٥٩	٢٧١,٩٦٧,٧٩٣	٣٨٧,٧٥٥,٩١٧
موجودات الشركة غير المخصصة	٨١,٦٩٢,٤٢٢	١٢٣,٠٣٠,١٢٩						
اجمالي الموجودات للموحدة	٩٣٢,٤٣١,٧٢٨	١,٢١٦,٣٧٨,٩٨٠						
مطلوبـــات القطاع	٢٨٦,٤٩٨,٦٤٦	٣٨٦,٩٩٣,٠٥١	١٣٤,١٧٧,٠٠٦	١٢٦,٩٨٩,٥٦٧	—	—	١٥٢,٣٢١,٦٤٠	٢٦٠,٠٠٣,٤٨٤
مطلوبات الشركة غير المخصصة	٢٣١,٧٩٧,٩٧٥	٣١٩,٤٨٥,٤٩٧						
اجمالي مطلوبات القطاع	٥١٨,٢٩٦,٦٢١	٧٠٦,٤٧٨,٥٤٨						
المصروفات الرأسمالية			٥٠٤,٦٢٥	٥٨,٨٦٥	٤٣١,٤٤٢,٣٥٦	٦٤٢,٨٢٥,٧٣٦	٢٧,٠٩٨,٣٩٠	١٠,٧٥٤,١١١
الأستهلاك والاطفاء			١,١٢٠,١٤٢	٥٦١,١٤٠	—	—	٥,٦٣٢,٩٢٥	٣,٠٦١,٧١٤

١٣) **ايرادات الاستثمار**

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
٢٥,٧٨٩,٥٨٨	٣٩,٥٥٤,٩٢٠	ايرادات استثمار في اوراق مالية
٣٢,٦٥٣,٢٩٠	١٢,٥٣٩,٥٦٣	أرباح بيع استثمارات عقارية
٣٦,٨٢٧,١٣٧	٤,٧٦٦,١١٣	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمار في أوراق مالية
(١٥,٩٢٣,١٣٣)	--	النقص في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
٢,٢٦٢,٦٠٦	٨٩٨,٧٦١	فوائد على ودائع ثابتة
٨١,٦٠٩,٤٨٨	٥٧,٧٥٩,٣٥٧	**المجموع – بيان (ب)**

١٤) **ربح السهم**

يتم احتساب ربح السهم بتقسيم ارباح الفترة على عدد الاسهم وذلك على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣٠ يونيو ٢٠٠٤	
درهم	درهم	
١٠٣,٦٥٠,٧٤٥	٧٥,٤٩٥,١٦٥	**صافي ربح الفترة**
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	**عدد الاسهم**
درهم	درهم	
٢,٠٧	١,٢٦	**ربح السهم – بيان (ب)**

١٥) **عام**

أ- تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للفترة السابقة لتتلاءم مع التصنيف للفترة الحالية.

ب- تم تقريب المبالغ الظاهرة في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إلى أقرب درهم الإمارات العربية المتحدة.